

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 80 (2018)

Heft: 5

Vorwort: Editorial

Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Actualité

4 En bref

Marché

- 8 Bernard Krone : « La continuité est importante pour moi »
 12 Nouvelle génération de robots de traite de Lely
 14 Rendez-vous à l'aveugle avec les adventices

Thème principal: mécanisation en montagne

- 16 Léger et stable dans les pentes
 20 Comme par magie
 24 Outils portés standards pour les transporters
 28 Solutions innovantes
 32 Tuning made in Emmental
 36 Le monoaxe fait son come-back



32

Impression

- 38 Deutz-Fahr « 6140 TTV » à l'essai
 42 Comparaison de quatre épandeurs à fumier
 50 Citerne taillée pour les pentes
 53 Voyage ASETA aux Journées de la DLG



42

Management

- 54 Espace juridique: essieu suiveur au tribunal
 56 Prendre les autres en considération



54

En savoir plus

- 57 Les lampes aux halogénures métalliques

Sécurité

- 58 Tout change sur les terrains en pente

Passion

- 60 Des Lamborghini au pied du Mont Raimeux

Plate-forme

- 62 Congrès « Landtechnik im Alpenraum »

ASETA

- 65 Communications des sections et nécrologies
 68 Consultation sur l'OETV: prise de position de l'ASETA
 70 Portrait de Bernard Nicod, vice-président de l'ASETA
 71 Les cours ASETA et l'impressum

Dépliant au centre de Technique Agricole

Notices explicatives « Exigences relatives aux véhicules pour le transport d'animaux » et « Intégration des véhicules agricoles dans le trafic routier »



Page de couverture
La mécanisation de l'agriculture de montagne est aussi emportée par le tourbillon de l'innovation: les machines se perfectionnent et sont dotées de plus en plus d'équipements numériques.

Photo: Roman Engeler

Editorial

Roman
Engeler

En altitude, les choses se déroulent différemment de ce que l'on observe en plaine. Les alpinistes le constatent souvent à leurs dépens, parfois en mode tragique. Les agriculteurs des zones de montagne et de collines le savent. Leurs fournisseurs de matériels devraient être conscients de ces particularités, même s'ils préféreraient, pour des raisons compréhensibles, que les machines et outils pour la montagne soient aussi semblables que possible à ceux pour la plaine.

Le point fort de ce numéro traite de la mécanisation en altitude, secteur lui aussi marqué par des évolutions techniques dont bénéficient tant les monoaxes que les transporteurs, les portes-outils que les équipements destinés à tous ces engins.

Les constructeurs spécialisés s'efforcent d'adopter puis de transposer les dernières innovations sur les moteurs, les transmissions, l'électronique des équipements agricoles de montagne. Reste que même les réalisations spéciales ne le sont pas encore assez pour répondre aux besoins pointus de certains utilisateurs, ainsi que le montre l'exemple de la page 32, « Tuning made in Emmental ».

Une remarque pratique encore: au centre de ce *Technique Agricole* est agrafé un dépliant qu'il vous suffit d'extraire, de couper en deux parties et de plier en suivant les traitillés. Vous obtiendrez deux notices explicatives de l'ASETA. Le premier de ces aide-mémoires résume l'essentiel des exigences concernant les véhicules pour le transport d'animaux. Le second fournit des schémas indiquant les dimensions minimales que doivent avoir les routes pour permettre à tous les véhicules agricoles d'y circuler sans encombre.

L'édition n° 6-7 paraîtra le 14 juin 2018.

